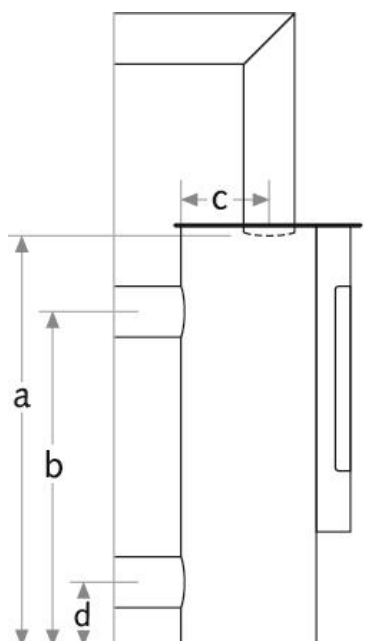


MASSE / DIMENSIONS / DIMENSIONS	
HÖHE OFEN HAUTEUR POËLE HEIGHT OF STOVE	1111 mm
BREITE OFEN (Bodenplatte/Deckplatte) LARGEUR POËLE (plaque inférieure/plaque supérieure) STOVE WIDTH (floor plate/top plate)	540 mm
TIEFE OFEN (Bodenplatte/Deckplatte) PROFONDEUR POËLE (plaque inférieure/plaque supérieure) STOVE DEPTH (floor plate/top plate)	502 mm
FEUERRAUM h/b/t FOYER h/l/p FIRE BOX h/w/d	360/360/350 mm
RAUCHROHR Ø SORTIE DE FUMÉ Ø FLUE TUBE Ø	150 mm
a-HÖHE ROHR oben (ohne Drehstutzen) a-RACCORD SUPÉRIEUR (sans manchon tournant) a-HEIGHT OF PIPE at top (exc. swivel mechanism)	1036 mm
a-HÖHE ROHR oben (mit Drehkonsole & Drehstutzen) a-RACCORD SUPÉRIEUR (avec console pivotante et manchon tournant) a-HEIGHT OF PIPE at top (inc. revolving console & swivel mechanism)	1075 mm
b-HÖHE ROHR hinten b-RACCORD arrière b-HEIGHT OF PIPE at rear	906 mm
c-DISTANZ ROHR OBEN ZU RÜCKWAND c-DISTANCE RACCORD SUPÉRIEUR – PAROI ARRIÈRE c-DISTANCE OF PIPE AT TOP TO REAR WALL	176 mm
d-HÖHE ANSCHLUSS AIR-SYSTEM (Ø 100mm) ¹⁾ d-RACCORD SYSTÈME AIR (Ø 100 mm) ¹⁾ d-HEIGHT OF CONNECTION TO AIR SYSTEM (Ø 100mm) ¹⁾	120 mm od. unten / ou en bas / or at bottom



LEISTUNG / PUISSANCE / OUTPUT	
NENNWÄRMELEISTUNG ⁴⁾ PUISSANCE NOMINALE ⁴⁾ NOMINAL HEAT OUTPUT ⁴⁾	6.3 kW
HEIZLEISTUNG min./max. pro Std. PUISSANCE min./max. par h THERMAL OUTPUT RANGE min./max. per hour	3–11 kW
HOLZAUFGABEMENGE/Std. ⁵⁾ CHARGE DE BOIS/h ⁵⁾ WOOD FUEL REQUIREMENT/hour ⁵⁾	1.9 kg
RAUMHEIZVERMÖGEN max. ⁶⁾ VOLUME CHAUFFÉ max. ⁶⁾ ROOM HEATING CAPACITY max. ⁶⁾	250 m ³
GEWICHT / POIDS / WEIGHT	
JE NACH AUSSTATTUNG SELON D'ÉQUIPEMENT DEPENDING ON EQUIPMENT	269 kg
ÖKOLOGIE / ÉCOLOGIE / ECOLOGY	
WIRKUNGSGRAD RENDEMENT EFFICIENCY	79% Nach 15a-Prüfung, Österreich: 80%
STAUB POUSSIÈRES FINES DUST	15 mg/Nm ³ Nach 15a-Prüfung, Österreich: 8 mg/Nm ³
CO	1166 mg/Nm ³ Nach 15a-Prüfung, Österreich: 717 mg/Nm ³
INFORMATION SCHORNSTEINFEGER / INFORMATIONS RAMONEUR / INFORMATION CHIMNEY SWEEP	
TRIPELWERTE ³⁾ TIRAGE DANS LA CHEMINÉE ³⁾ TRIPLE VALUES ³⁾	5.9/263/0.12/0.1
EN 13240/13229	300-ELAB-1780
Art. 15a B-VG	✓
MINERGIE®-MODUL	–
DIBt ⁷⁾	–
BImSchV ⁸⁾	Stufe 2 / Niveau 2 / Level 2
Flamme verte	***** (7 étoiles)

LEGENDE

¹⁾ Die Länge der Verbrennungsluftleitung soll max. 4 m mit einem Durchmesser von 100 mm und zwei 90°-Bögen betragen. Anschlussart bei Bestellung angeben.

²⁾ Inkl. 12 mm Stahlfront.

³⁾ Tripelwerte:
Abgasmassenstrom g/s /
Abgastemperatur °C /
erforderlicher Förderdruck mbar /
erforderlicher Förderdruck mbar /
0,8-facher Nennwärmeleistung.

⁴⁾

Nennwärmeleistung:
Geprüfte Leistung EN 13240 mit einer bestimmten Brennholzmenge.
Die Heizleistung kann über die Brennholzmenge gesteuert werden. Die maximale Heizleistung darf nicht überschritten werden. Bitte beachten Sie unsere ausführliche Bedienungsanleitung.

⁵⁾ Holzaufgabemenge/Std. (Wert auf Basis der Nennwärmeleistung):
Bei einem durchschnittlichen Wirkungsgrad von 80% ergibt 1 kg lufttrockenes Buchenholz mit einem Feuchtigkeitsgehalt von unter 20% eine Heizleistung von ca. 3,2 kW.

⁶⁾ Raumheizvermögen: *)
Die beheizbare Wohnfläche hängt von folgenden Einflussfaktoren ab: Isolationswerte, Gebäudealter, offene Stockwerke, Basisheizsystem, Aussentemperatur. *)
berechnet nach DIN 18843 und nach günstigen Heizbedingungen

⁷⁾ Das DIBt (Deutsches Institut für Bautechnik) zertifiziert Feuerstätten auf deren Sicherheit in Unterdrucksituationen, z.B. in dichten Wohnräumen mit Lüftungsanlage.

⁸⁾ Die mit «Stufe 2» gekennzeichneten Modelle erfüllen die Anforderungen der 1. BImSchV, Stufe 2, welche für Neuinstallationen ab dem 01.01.2015 relevant sein wird.

Technische Änderungen bleiben jederzeit vorbehalten.

LÉGENDE

¹⁾ La longueur de la conduite d'air de combustion est d'un maximum de 4 m; elle a un diamètre de 100 mm et deux coudes à 90°. Indiquer la manière de raccordement avec la commande.

²⁾ Avec façade en acier 12 mm

³⁾ Tirage dans la cheminée:
Masse du courant des fumées g / s / température des fumées °C / pression de refoulement nécessaire mbar / pression de refoulement nécessaire en mbar avec une puissance calorifique nominale de 0,8 fois.

⁴⁾

Puissance nominale:
Puissance, homologuée selon EN 13240 avec une quantité de bois de chauffage définie. La puissance peut être réglée par la quantité de bois de chauffage utilisée. La puissance maximale ne doit pas être dépassée. Reportez-vous à notre notice d'utilisation.

⁵⁾ Charge de bois/h (valeur sur la base de la puissance nominale):
Avec un rendement moyen de 80 %, on obtient, pour 1 kg de bois de hêtre d'un taux d'humidité inférieur à 20 %, une puissance d'environ 3,2 kW.

⁶⁾ Volume chauffé: *)
La surface habitée pouvant être chauffée dépend directement des facteurs suivants: l'isolation, l'âge du bâtiment, le nombre d'étages de l'habitation, le système de chauffage de base et la température extérieure. *)
calculé selon DIN 18843 et en fonction de conditions de chauffage favorables

⁷⁾ Le DIBt (Institut allemand pour la technique de construction) certifie les foyers sur la base de leur sécurité dans les situations de dépression, p.ex. dans les pièces d'habitation étanches avec installation d'aération.

⁸⁾ Les modèles désignés «niveau 2» satisfont les exigences de la 1e BImSchV, niveau 2, qui réglemente les nouvelles installations dès 1er janvier 2015.

Indiquer le type de raccordement lors de la commande.

LEGEND

¹⁾ The length of the combustion air pipe should be max. 4 m with a diameter of 100 mm and two 90° bends. Please specify the connection type when ordering.

²⁾ Inc. 12 mm steel front.

³⁾ Triple values:
Flue gas mass flow rate g/s /
Flue gas temperature °C /
Required delivery pressure mbar /
Required delivery pressure in mbar at 0.8 time nominal heat output.

⁴⁾

Nominal heat output:
Verified output EN 13240 with a certain amount of firewood.
The heat output can be controlled by varying the amount of firewood. The maximum heat output must not be exceeded. Please follow our comprehensive operating instructions.

⁵⁾ Wood fuel requirement per hour (based on nominal heat output):
At an average efficiency of 80%, 1 kg of air-dried beech wood with a moisture content of less than 20% gives a thermal output of approx. 3.2 kW.

⁶⁾ Room heating capacity: *)
The living area that can be heated depends on the following factors: insulation values, the age of the building, whether the floors are open plan, the underlying heating system, the outside temperature. *)
calculated according to DIN 18843 and under favourable heating conditions

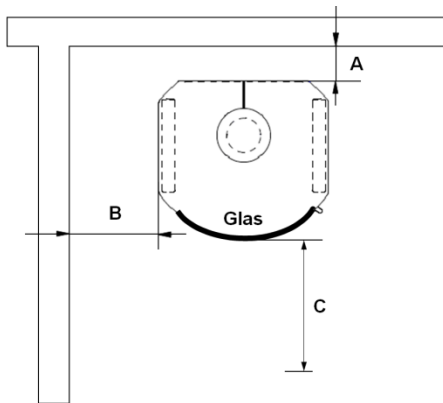
⁷⁾ The DIBt (Deutsches Institut für Bautechnik) certifies fires for their safety in underpressure situations, e.g. in dense living spaces with an air-conditioning system.

⁸⁾ Models marked as "Level 2" meet the requirements of the 1st Federal Immission Control Ordinance (1. BImSchV, Stufe 2), which came into force for new installations on 01.01.2015.

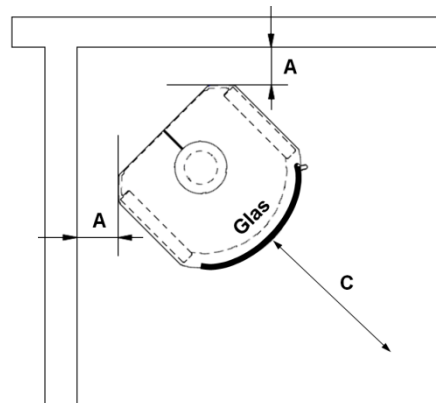
Subject to technical modifications at any time.

SICHERHEITSABSTÄNDE ZU BRENNBAREN MATERIALIEN DISTANCES DE SÉCURITÉ AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES SAFETY DISTANCES TO FLAMMABLE MATERIALS	
A. NACH HINTEN A. ARRIÈRE A. TO THE REAR	100 mm
B. ZUR SEITENWAND B. LATÉRALE B. TO THE SIDE WALL	350 mm
C. NACH VORNE C. DEVANT C. TO THE FRONT	900 mm

BANDO, rechteckige Aufstellung 90°
 BANDO, angle droit 90°
 BANDO, right-angled installation 90°



BANDO, Eckaufstellung 45°
 BANDO, installation d'angle 45°
 BANDO, corner installation 45°



BANDO, 360° drehbar
 BANDO, tournant 360°
 BANDO, revolving stove 360°

